



National Tax and
Customs Administration



TECHNISCHE INFORMATIONEN

66^E TOURNOI INTERNATIONAL DES FINANCES
66. INTERNATIONALES FINANZSPORTTURNIER
66. NEMZETKÖZI PÉNZÜGYI TORNA

BUDAPEST, UNGARN
25-30. JUNI 2023



**66TH INTERNATIONAL
FINANCIAL TOURNAMENT**
BUDAPEST – HUNGARY 2023

WEBSEITE

Im Interesse der Übergabe der Informationen über das Turnieranstatt von Papierseiten – haben wir eine Website erstellt, worauf Sie kontinuierlich die Ergebnisse der Begegnungen, die Programme des Turniers, die technischen Informationen verfolgen können und in der Galerie können Sie auch Fotos besichtigen, die während der Veranstaltung aufgenommen wurden.

Die Website ist verfügbar:

ift.nav.gov.hu

UNTERKUNFT

Die offizielle Unterkunft des Turniers ist das ikonische Hotel von Budapest, das Hotel Budapest. In den 1970er Jahren erbaute Hotel Budapest ist einzigartig in seiner Art: Mit seiner kreisförmigen Form erhebt es sich 15 Stockwerke hoch über die Stadt und bietet so von allen Zimmern aus ein unvergleichliches Panorama. Sein Retro-Charakter spiegelt sich auch heute noch in seiner Innenarchitektur und Möblierung wider: Aufgrund seiner einzigartigen Atmosphäre ist es ein beliebter Ort für zeitgenössische und moderne Filme, Werbefilme.

Adresse: 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 47.

[Hotel Budapest \(hotel-budapest.hu\)](http://hotel-budapest.hu)



ORT DER WETTBEWERBE

Fußball und Tennis:

Sportzentrum von Pasarét (Adresse: 1026 Budapest, Pasaréti út 124-126.)

[Pasaréti Sporttelep \(penzugyorse.hu\)](http://penzugyorse.hu)

Schach:

Getrennter Raum „Berlin II“ von Hotel Budapest (Adresse: 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 47.)

[Hotel Budapest \(hotel-budapest.hu\)](http://hotel-budapest.hu)

Tischtennis:

Schule „Haus der Kinder“ (Adresse: 1021 Budapest, Völgy u. 20-22.)

[Gyermekek Háza Iskola \(gyermekekhaza.hu\)](http://gyermekekhaza.hu)

Bei Regen:

Fußball:

Ungarischer Zollsportverein (cím: 1103 Budapest, Kóér u. 2/b.)

[Pénzügyőr Sportegyesület \(penzugyorse.hu\)](http://penzugyorse.hu)

Tennis:

Tennisakademie von „Római“ (cím: 1039 Budapest, Királyok útja 105.)

[Római Tenisakadémia \(rta.hu\)](http://rta.hu)

WETTBEWERBSBÜRO

Während des Turniers wird es an zwei Standorten ein Wettkampfbüro funktionieren:

1. im Erdgeschoss des Hotels Budapest (neben dem Aufzug und der Treppe)
2. Sportzentrum von Pasarét

Mitglieder des Wettbewerbsbüros:
 György JUHÁSZ – Leiter
 Nóra ÁCS-KOVÁCS
 Bernadett GÖNCZ

PROGRAMME DER BEGEGNUNGEN

Tischtennis:

Ort: Schule „Haus der Kinder“ (1021 Budapest, Völgy u. 20-22.)

Montag	11:00	1. Begegnung	FR	-	AT	frei:	DE
		2. Begegnung	LU	-	HU		
Dienstag	09:00	3. Begegnung	DE	-	HU	frei:	AT
		4. Begegnung	FR	-	LU		
	11:00	5. Begegnung	DE	-	LU	frei:	FR
		6. Begegnung	AT	-	HU		
Mittwoch	09:00	7. Begegnung	DE	-	AT	frei:	LU
		8. Begegnung	HU	-	FR		
	11:00	9. Begegnung	DE	-	FR	frei:	HU
		10. Begegnung	AT	-	LU		

Fußball:

Ort: Sportzentrum von Pasarét (1026 Budapest, Pasaréti út 124-126.)

Montag	11:00	1. Begegnung	HU	-	AT	frei:	-
	15:00	2. Begegnung	FR	-	DE		
	16:30	3. Begegnung	HU	-	LU		
Dienstag	10:00	4. Begegnung	FR	-	HU	frei:	-
	11:30	5. Begegnung	AT	-	DE		
	15:00	6. Begegnung	FR	-	LU		
	16:30	7. Begegnung	DE	-	HU		
	18:00	8. Begegnung	AT	-	LU		
Mittwoch	10:00	9. Begegnung	LU	-	DE	frei:	HU
	11:30	10. Begegnung	AT	-	FR		
Donnerstag	11:30	11. Begegnung	TBD	-	TBD		
	15:00	12. Begegnung	TBD	-	TBD		

Tennis:

Ort: Sportzentrum von Pasarét (1026 Budapest, Pasaréti út 124-126.)

Montag	11:00	1. Begegnung	FR	-	DE	frei:	HU
		2. Begegnung	AT	-	LU		
Dienstag	10:00	3. Begegnung	FR	-	AT	frei:	LU
		4. Begegnung	DE	-	HU		
	15:30	5. Begegnung	FR	-	HU	frei:	AT
		6. Begegnung	LU	-	DE		
Mittwoch	10:00	7. Begegnung	FR	-	LU	frei:	DE
		8. Begegnung	AT	-	HU		
Donnerstag	10:00	9. Begegnung	DE	-	AT	frei:	FR
		10. Begegnung	LU	-	HU		

Montag				
11:00	1. Platz	2. Platz	3. Platz	4. Platz
	FR-DE (Damen)	FR-DE (Herren)	AT-LU (Herren)	AT-LU (Damen)
nach dem Einzel		2. Platz	3. Platz	
		FR-DE (Doppel)	AT-LU (Doppel)	

Dienstag				
10:00	1. Platz	2. Platz	3. Platz	4. Platz
	FR-AT (Damen)	FR-AT (Herren)	DE-HU (Herren)	DE-HU (Damen)
nach dem Einzel		2. Platz	3. Platz	
		FR-AT (Doppel)	DE-HU (Doppel)	
15:30	1. Platz	2. Platz	3. Platz	4. Platz
	FR-HU (Damen)	FR-HU (Herren)	LU-DE (Herren)	LU-DE (Damen)
nach dem Einzel		2. Platz	3. Platz	
		FR-HU (Doppel)	LU-DE (Doppel)	

Mittwoch				
	1. Platz	2. Platz	3. Platz	4. Platz
10:00	FR-LU (Damen)	FR-LU (Herren)	AT-HU (Herren)	AT-HU (Damen)
nach dem Einzel		2. Platz FR-LU (Doppel)	3. Platz AT-HU (Doppel)	

Donnerstag				
	1. Platz	2. Platz	3. Platz	4. Platz
10:00	DE-AT (Damen)	DE-AT (Herren)	LU-HU (Herren)	LU-HU (Damen)
nach dem Einzel		2. Platz DE-AT (Doppel)	3. Platz LU-HU (Doppel)	

Schach:

Ort: Raum Berlin II von Hotel Budapest (1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 47.)

Montag	11:00	HU2 - FR2	DE2 - FR1	LU2 - DE1	AT2 - LU1	HU1 - AT1
		AT1 - HU2	LU1 - HU1	DE1 - AT2	FR1 - LU2	FR2 - DE2
Dienstag	10:00	HU2 - DE2	LU2 - FR2	AT2 - FR1	HU1 - DE1	AT1 - LU1
		LU1 - HU2	DE1 - AT1	FR1 - HU1	FR2 - AT2	DE2 - LU2
Mittwoch	10:00	HU2 - LU2	AT2 - DE2	HU1 - FR2	AT1 - FR1	LU1 - DE1
		DE1 - HU2	FR1 - LU1	FR2 - AT1	DE2 - HU1	LU2 - AT2
Donnerstag	10:00	HU2 - AT2	HU1 - LU2	AT1 - DE2	LU1 - FR2	DE1 - FR1
		FR1 - HU2	FR2 - DE1	DE2 - LU1	LU2 - AT1	AT2 - HU1

VERPFLEGUNG

Während des Turniers – vom Abendessen am 25. Juni 2023 bis zum Frühstück am 30. Juni 2023 – sichern wir Vollpension (Frühstück, Mittagessen, Abendessen) im Hotel Budapest.
Getränke zum Mittag- und Abendessen sind separat zu bezahlen.

WÄSCHESERVICE

Die Turnierorganisatoren kümmern sich am Montag, Dienstag und Mittwoch um die Wäsche der Trikots, Hosen und Shorts. Die Wäsche muss in Säcken gesammelt und unmittelbar nach den Spielen im Turnierbüro abgegeben werden. Die saubere Ausrüstung kann am folgenden Abend ab 18.00 Uhr am gleichen Ort abgeholt werden.

RESTAURANTS, BARS, UNTERHALTUNGSPLÄTZE

Restaurant, Café:

Im Sportzentrum Pasarét betreibt während der Wettkämpfe ein Restaurant, in dem Sie mit Bankkarte oder in bar (HUF) bezahlen können.

In unmittelbarer Nähe des Hotels befinden sich zwei Cafés und Restaurants:

[Restaurant Fióka \(fiokaetterem.hu\)](http://fiokaetterem.hu)

[Restaurant Majorka](#)

Bars:

Die Hotelbar vom 25. bis 29. Juni betreibt mit verlängerten Öffnungszeiten und einem erweiterten Angebot.

Im Sportzentrum Pasaréti betreibt während der Wettkämpfe auch eine Bar, in der Sie auch mit Bankkarte oder in bar (HUF) bezahlen können.

Während der Bootsfahrt steht auch eine Bar zur Verfügung, wo die alkoholischen Getränke mit Bankkarte oder in bar (HUF und EUR) bezahlt werden können.

Unterhaltungsorte:

Die beliebtesten Unterhaltungsmöglichkeiten von Budapest sind in „Gozsdu Udvar“ und in seiner Umgebung, im sogenannten Partyviertel befindlich:

[Gozsdu Udvar | Where Happy People Meet](#)

Es lohnt sich, ein sogenanntes Ruinenkneipe zu besuchen, die in unserem Land als Kuriosum gilt:

[Best ruinpubs and alternative bars in Budapest - ruinpubs.com](http://BestruinpubsandalternativebarsinBudapest-ruinpubs.com)

Lebensmittelgeschäft:

Neben dem Hotel befindet sich ein SPAR-Lebensmittelgeschäft, die Adresse ist:

1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 63.

ANKUNFT AM FLUGHAFEN, TRANSFERS

Alle Delegationen werden am Eingang zum Grünen Korridor des Flughafens von einem Mitarbeiter des Nationalen Steuer- und Zollamts (NSZ) empfangen. Suchen Sie nach der folgenden Tabelle:



66. INTERNATIONALES FINANZSPORTTURNIER



Wer mit dem Auto oder Bus anreist, wird gebeten, bis spätestens 18:00 Uhr im Hotel anzukommen, um Zeit für das Abendessen zu haben und den Delegationsleitern die Teilnahme an der Sitzung des Technischen Komitees ab 19:00 Uhr zu ermöglichen. (Für die 24 verspäteten Mitglieder der deutschen Delegation verlängern wir selbstverständlich die Zeit für das Abendessen.)

Während der Wettkämpfe sichert das NSZ den Tischtennisspielern Transfer zwischen dem Hotel und den Wettkampfsorte.

SITZUNG DES TECHNISCHEN KOMITEES AM SONNTAG, 25. JUNI

Die Sitzung des Technischen Komitees findet im Raum „Berlin“ des Hotels Budapest statt, wo die Sportvertreter jedes Wettbewerbs sowie die Vertreter des Wettbewerbsbüros vorgestellt werden.

ERÖFFNUNGSFEIER

Die Eröffnungszeremonie des Turniers findet am Montag, 26. Juni 2023, ab 9:30 Uhr im Sportzentrum von Pasarét statt. An der Veranstaltung wird der Hauptschirmherr des Turniers, Herr Mihály Varga, Finanzminister teilnehmen.

BESICHTIGUNG ICOFI

Am Dienstag, den 27. Juni, möchten wir den Delegationsleitern die Tätigkeit der Internationalen Akademie für Finanzermittlungen (International College of Financial Investigation - ICOFI) in Budapest vorstellen. Nach dem Mittagessen fahren die Transfers um 14:00 Uhr vom Hotel zum Akademiegebäude ab.

BESICHTIGUNG DES PARLAMENTS

Der Eintritt zum Parlamentsgebäude wird durch die von Ihnen vorab übermittelten personenbezogenen Daten erleichtert. Dennoch ist die Vorlage des Dokuments (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) beim Eintritt erforderlich, dessen Daten vorab übermittelt wurden.

Der Eintritt zum Parlamentsgebäude ist nur nach vorheriger Sicherheitskontrolle möglich. Größere Taschen und Pakete sowie Gegenstände, die Personen verletzen können (Taschenmesser,

Messer, Stich- und Schneidwerkzeuge, Gasspray usw.) dürfen nicht mitgenommen werden. Es ist verboten, Waffen, Schusswaffen, Munition, Sprengstoffe, Sprengungsmittel oder zu deren Verwendung geeignete Geräte sowie pyrotechnische Geräte in das Gebäude einzubringen. Farblose Erfrischungsgetränke und andere Flüssigkeiten (z. B. Medikamente) dürfen im Handgepäck nur in unzerbrechlichen Plastikflaschen mit einem maximalen Fassungsvermögen von 0,5 Litern mitgenommen werden.

Für die Teilnehmer des Turniers bieten wir einen besonderen Spaziergang unter der Leitung des Parlamentsgarde-Regiments an. Dabei nimmt jede Delegation separat am Programm teil, wobei die Dolmetschung in deutscher oder französischer Sprache gesichert wird. Während des Spaziergangs besteht die Möglichkeit für jede Delegation ein Gruppenfoto durch den offiziellen Fotografen der Veranstaltung zu machen. Bitte beachten Sie, dass es im Kuppelsaal des Parlaments (in dem Saal, in dem sich auch die Krone befindet) strengstens verboten ist, Fotos und Videos zu machen.



Mit Rücksicht darauf, dass eine ausserordentliche Sitzung im Parlament jederzeit stattfinden kann, kann es aufgetreten werden, dass wir die Besichtigung des Sitzungssaals aus dem Programm streichen müssen.

Nachdem die letzte Delegation den Spaziergang beendet hat, wird um 16:40 Uhr ein gemeinsames Gruppenfoto unter Beteiligung aller

Teilnehmer gemacht. Dazu bitten wir alle, bis 16:40 Uhr vor dem Parlament auf der mit Löwen gesäumten Treppe zu erscheinen.



BOOTSFAHRT AUF DER DONAU

Nach dem Besuch im Parlament unternehmen wir gemeinsam einen kurzen Spaziergang zum Boot, das Ihnen 1,5 Stunden lang die Sehenswürdigkeiten des Donauufers näher bringt.

Während der Bootsfahrt servieren wir Sekt als Begrüßungsgetränk sowie Pogatsche und alkoholfreie Getränke. Wenn Sie zusätzlich etwas trinken möchten, können Sie in der Bar mit Bankkarte oder Bargeld (HUF und EUR) bezahlen.

Bitte beachten Sie, dass die Donau ein großer Fluss ist, deshalb ihre Tiefe, Strömung, Sediment usw. unvorhersehbar. Der Sprung vom Boot ins Wasser ist strengstens verboten und lebensgefährlich.

SPORTMÖGLICHKEITEN IN DER NÄHE

Schwimmbäder:

MoM Sport

Die Nutzung ist zwischen 06:00 und 22:00 Uhr möglich.

[MoM Sport Uszoda](#)

Schwimmbad Városmajor

Es steht den Schwimmern wochentags von 19.00-21.30 Uhr zur Verfügung, weiterhin gibt es auch eine Infrarotsauna.

[Városmajori Tanuszoda \(hegyvideksport.hu\)](http://VárosmajoriTanuszoda.hegyvideksport.hu)

Lauffelder:

In der Umgebung des Hotels gibt es mehrere Lauffelder, die auf der Karte ersichtlich sind.

[futóPlatz 2. kerület - Google](#)

Fitnessräume:

In der Umgebung gibt es viele Fitnessräume. Die nächstgelegenen sind:

[City Gym Budapest](#)

[Lite Wellness Club](#)

WÄHRUNG UND BANKTÄTIGKEITEN

Die Währung von Ungarn ist der ungarische Forint (HUF).

In Budapest ist es sehr einfach, am Flughafen, in den meisten Bankfilialen, Hotels und an 24-Stunden-Automaten Bargeld mit einer Kreditkarte zu erhalten. In den meisten Hotels, Restaurants und Geschäften werden die gängigen Kreditkarten akzeptiert.

Wechselstuben finden Sie in Flughafenterminals, Bahnhöfen, Reisebüros, Banken und an verschiedenen Stellen in der Stadt.

In der Nähe des Hotels befindet sich ein Geldautomat: 1026 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 63.

ELEKTRIZITÄT

In Ungarn beträgt die Stromspannung 220 Volt. Wenn Sie eigene Elektrogeräte (Handy-Ladegerät, Laptop etc.) nutzen möchten, bringen Sie bitte einen Adapter mit, der in die Schuko-Steckdose

nach mitteleuropäischem Standard passt.



TELEFONE, NOTRUFEN

Landesvorwahl von Ungarn: + 36

Ortsvorwahl von Budapest: 1

Mobilnummern sind 9 Ziffern lang, nach der Vorwahl +36 hängen die ersten beiden Ziffern von der Telefongesellschaft ab: 20, 30 oder 70.

Allgemeine Notrufnummer: 112

RAUCHEN

Das Rauchen ist in geschlossenen Räumen und Restaurants verboten.

Zigaretten können nur in so genannten nationalen Tabakläden legal gekauft werden.



ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Wenn die Sehenswürdigkeiten besichtigen oder eine Ruinenkneipe erkunden möchten, können Sie die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen. Trip Planer:

[BudapestGO Trip Planner \(bkk.hu\)](http://bkk.hu)

Tickets können an Fahrkartenautomaten erworben werden.

DIE LEITER DER UNGARISCHEN DELEGATION

Balázs SCODNIK

E-mail: scodnik.balazs@nav.gov.hu

Mobile: +36 30 610 2124

Éva MAGYAR Dr.

E-mail: magyar.eva@nav.gov.hu

Mobile: +36 30 322-8784

Gábor BOCSÓ Dr.

E-mail: bocso.gabor@nav.gov.hu

Mobile: +36 30 459-5585

KONTAKTE

Klára BENE-GILÁNYI

E-mail: klara.gilanyi@nav.gov.hu

Mobile: +36 30 254 1369

DOLMETSCHER, NATIONALE BEGLEITPERSONEN

ÖSTERREICH

Gellért FEHÉR

E-mail: feher.gellert@nav.gov.hu

Mobile: ++36 70 338 5873

DEUTSCHLAND

Márta HUSZÁR

E-mail: huszar.marta@nav.gov.hu

Mobile: +36 70 211 2573

FRANKREICH

Tünde NAGY

E-mail: nagy.tunde_aliz@nav.gov.hu

Mobile: +36 20 383 4165

LUXEMBURG

Zsófia FEJŐSNÉ KISS

E-mail: kiss.zsofia@nav.gov.hu

Mobile: +36 30 859 4180

VERANTWORLICHE FÜR DIE SPORTARTEN

LEITER

Balázs SCODNIK

E-mail: scodnik.balazs@nav.gov.hu

Mobile: +36 30 610 2124

TISCHTENNIS

György DOBROTKA

FUSSBALL

József BODOKI

TENNIS

Anikó MOLNÁR

SCHACH

Antal MÁTHÉ und Lajos SERES

MANNSCHAFTEN

ÖSTERREICH

Gerhard Tober, Franz Rechberger, Manfred Kropf, Lukas Ammann, Doris Jurny, Sarah Achthorner, Stefan Keitgeb, Gerald Kusternik, Chiara Schwarzenbacher, Maria Schedl, Sabine Braun, Patrick Rehwald, Clemens Seidlinger, Stefan Glechner, Fabian Mayr, Marcel Kleinlercher, Franjo Stanic, Stefan Hackl, Arnolds Gross, Lukas Steinböck, Rene Posch, Julian Schobersberger, Felix Hutter, Michael Grabner, Marko Josic, Dominik Gänsthaler, Marcel Lenzbauer, Walter Stangl, Walter Gründler, Werner Klein, Johannes Pleva, Jan Uwe Thiel
Vezetők/Officiels/Offizielle: Dr. Dr. Marian Wakounig, Helfried Blutsch, Michael Bucher, Ulrike Haizinger, Dr Anton Trauner

DEUTSCHLAND

Robin Peters, Tobias Wilhelm, Nico Müller, Thomas Aust, Jonas Biermann, Lars Finkelmann, Julian Brune, Christopher Brüning, Jonas Görnitz, Oliver Sölter, Dominik Beutler, Daniel Hoffmann, David-Markus Koj, Philip Elspass, Tim Greven, Tim Keßler, Christian Engelen, Marco Kritzler, Tim Boehlke, Carolin Knorr, Lina Kavermann, Nicolas Fischer, Marco Dittmann, Ralf Kleeschätzky, Nadine Sillus, Janina Gust, Patrick Schöttelndreier, Schlicht, Martin, Rybacki
Vezetők/Officiels/Offizielle: Markus Scholl, Holger Zahnhausen, Detlef Mohr,

FRANKREICH

Jorge Devecchi, Pierre-Yves Toulzac, Cécile Vichery, Céline Roussel, Thibaut Leroy, Mathieu Cocquempot, Hervé Dasquet, Christian Dufosse, Grégory Cognard, Laurent Moreels, Mathilde Charlier, Elodie Bouteiller, Idy Sarr, Tony Furtado, Rémy Fournier, Thomas Le Treou, Jordan Bernard, Johann Postel, Abou Mansare, Anthony

Leroy, Yohann Bret, Khaled Hammar, Tristan Navarro, Ludovic Cazaux, Quentin Langlois, Alexis Carmo, Guillaume Rongier, Yann Debarge, Catherine Vernier, Isabelle Herbert, Patrice Dautel, Jérémy Philippe, Denis Jarry

Vezet k/Officiels/Offizielle: Fabian Nestor Rios, Brigitte Lallement, Gérard Pacioselli, Jean-Vincent Garcia

LUXEMBURG

Samir Aalala, Dany Barrela Lavinias, Daniel Benner, Pit Chennaux, Micael Da Costa Vital, Alen Dautbasic, Sandra Denis, Sidney Diederich, Stéphane Dijou, Mike Federspiel, Fabrice Funck, Jean Heinen, Christophe Krecke, Mike Lill, Steve Lopes De Jesus, Christophe Marxen, Amar Mustafic, Ruben Pires Andrade, Charles Ries, Philippe Sachsen, Alain Schartz, Romaine Schaus, Carlo Schroeder, Tom Siebenaler, Admir Skrijelj, Gilles Wagner, Thomas Weber, Joey Weis, Diane Wilmes

Vezet k Officiels/Offizielle: Maurice Esteves, Christian Wagner, Alain Kirsch

UNGARN

dr. Em di Barnabás, Seres Lajos, Agócs Péter, Bartal Gergő, dr. B k si Anikó, Gelléri Zoltán, Jeszenszky Katalin, Nagy Ibolya, M r  Katalin, Kosztolnik Mónika Orsolya, Koltai Szabolcs, Rózsa Gábor, Arnold Csaba, Bartos Norbert, B sa Bence, Diószegi Attila, D sa László, Dr. Pálffy Zoltán, Feil Máté, Ferencsik Tamás, G l Máté, Guttyan Gergely József, Iflinger Norbert, Magyar Tamás, Mészáros Dániel, Poncs k László, Schmidt Péter Miklós, Vicick  László, Seres Zsolt, Barna Norbert, Dobrotka György

Vezet k Officiels/Offizielle: Scodnik Balázs szabolcs, dr. Magyar  va, Dr. Bocs  Gábor

**WIR WARTEN AUF SIE HERZLICH IN
BUDAPEST!**



**66TH INTERNATIONAL
FINANCIAL TOURNAMENT
BUDAPEST – HUNGARY 2023**